



# DAILY INFORMATION BULLETIN

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 1977

<u>CONTENTS</u>	<u>PAGE NO.</u>
FORTY-NINE RESIDENTS DECORATED BY THE QUEEN RECEIVE THEIR INSIGNIA .....	1
NEW DIRECTOR OF BROADCASTING APPOINTED .....	4
BANKING STATISTICS FOR SEPTEMBER .....	4
WORK BEGINS ON FINAL STAGE OF TAI HING ESTATE .....	6
RECREATION AND SPORT PROGRAMMES FOR NOVEMBER .....	7
NEW PUBLIC DUMP OPENS IN SHA TIN .....	9
SHIP MASTERS URGED TO PROCEED WITH CAUTION DURING CANOE RACES .....	9
REGISTRATION TEAM TO OPERATE IN SAP PAT HEUNG .....	10

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 1977

- 1 -

GOVERNOR PRESENTS INSIGNIA TO 49 RESIDENTS  
DECORATED BY THE QUEEN  
\* \* \* \* \*

FORTY-NINE HONG KONG RESIDENTS DECORATED BY THE QUEEN FOR SERVICES TO THE COMMUNITY RECEIVED THEIR INSIGNIA FROM THE GOVERNOR, SIR MURRAY MACLEHOSE, AT A PRESENTATION CEREMONY AT GOVERNMENT HOUSE THIS (WEDNESDAY) EVENING.

THEY WERE DECORATED EITHER IN THE QUEEN'S BIRTHDAY HONOURS OR IN THE NEW YEAR'S HONOURS.

AMONG THE RECIPIENTS WERE MR. THOMAS GERAD GARNER, THE HON. MR. THOMAS LEE CHUN-YON AND MR. BRIAN DENIS WILSON WHO RECEIVED THE C.B.E. (COMMANDER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE).

OTHER AWARDS PRESENTED WERE :-

OBE (OFFICER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

MR. WILLIAM COLLINS BELL

MR. RAYMOND ALFRED FRY

MR. GORDON MENZIES MACWHINNIE

MR. ANTHONY DENIS OCKENDEN

PROFESSOR LYLE BOYCE THROWER

MR. JOHN WEEDON

MR. SEAWARD WOO SIU-CHEE

DR. YAP JIN-HWEE

ISO (IMPERIAL SERVICE ORDER)

MR. ROBERT WILLIAM PRIMROSE, MBE

/MBE (MEMBER OF .....

MBE (MEMBER OF THE ORDER OF THE BRITISH EMPIRE)

MR. CHAN LING-FUNG  
MR. CHAN PO-FONG  
MR. LEE KIN-TAK  
MRS. EDITH LI  
MR. POON KWONG-LAU  
MR. LAWRENCE ELDRED POTTINGER  
MR. ARTHUR EWART STARLING  
MR. TAN SZE-SUI

BADGE OF HONOUR

MR. CHOW CHIN-YAU  
THE REVEREND STEPHEN EDMONDS  
MR. KU KA  
MR. NG KING-YAN  
MR. PANG YIU-SON  
MR. TANG LAP-TAI  
MR. SIMON YEUNG CHUN-PAI

QUEEN'S GALLANTRY MEDAL

MR. YIP LONG-PING

QUEEN'S COMMENDATION FOR BRAVE CONDUCT

MR. LO YIN-HOK

BEM (M) (BRITISH EMPIRE MEDAL) (MILITARY)

COLOUR SERGEANT MEKHBHADUR GURUNG  
SERGEANT LILBAHADUR PUN

/BEM (BRITISH .....

BEM (BRITISH EMPIRE MEDAL)

MR. CHAN MING  
MR. CHU MOK  
MR. LAI MING  
MR. MAK TAI-SANG

QPM (QUEEN'S POLICE MEDAL)

MR. PETER THOMAS MOOR  
MR. RICHARD EDGAR QUINE

CPM (COLONIAL POLICE MEDAL)

MR. DEREK WILLIAM BERE  
MR. DEREK MARLBOROUGH CLAASSEN  
MR. KONG KIM (FIRE)  
MRS. LEUNG KWOK OI-LIN  
MR. LI CHO (FIRE)  
MR. LOO SHIU-KWONG  
MR. MAK SHING-WAN  
MR. AUGUSTO MARIA MATHIAS DE SOUZA  
MR. WONG HIU-SHAN  
MR. WONG SIK-YUEN

ISM (IMPERIAL SERVICE MEDAL)

MR. LIU WAI-WONG  
MR. MAK SZE-KEONG

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 1977.

- 4 -

NEW DIRECTOR OF BROADCASTING APPOINTED

\* \* \* \* \*

THE SECRETARY OF STATE FOR FOREIGN AND COMMONWEALTH AFFAIRS HAS APPROVED THE PROMOTION OF MR. D.J.N. KERR TO SUCCEED MR. J.B. HAWTHORNE AS DIRECTOR OF BROADCASTING. MR. HAWTHORNE WILL LEAVE THE SERVICE OF THE HONG KONG GOVERNMENT ON RESIGNATION AT THE END OF DECEMBER 1977.

MR. KERR, AGED 45, FIRST JOINED THE HONG KONG GOVERNMENT AS CONTROLLER (TELEVISION) IN JANUARY 1974, ON SECONDMENT FROM THE BRITISH BROADCASTING CORPORATION. HE ACTED AS ASSISTANT DIRECTOR OF BROADCASTING FROM JUNE 1976 TO MARCH 1977 AND HAS BEEN ACTING DEPUTY DIRECTOR SINCE MARCH 1977.

MR. KERR IS MARRIED WITH TWO SONS.

- - - - 0 - - - -

BANKING STATISTICS

\* \* \* \* \*

BANKING DEPOSITS AT THE END OF SEPTEMBER, 1977 STOOD AT \$49,411 MILLION, COMPRISING \$11,910 MILLION IN DEMAND DEPOSITS, \$18,063 MILLION IN TIME DEPOSITS AND \$19,438 MILLION IN SAVINGS DEPOSITS.

THERE WERE 74 LICENSED BANKS IN HONG KONG AT THE END OF SEPTEMBER.

THE FOLLOWING TABLES RELEASED TODAY BY THE COMMISSIONER OF BANKING GIVE A DETAILED BREAKDOWN OF BANK LIABILITIES AND ASSETS AND MONEY SUPPLY FOR THE MONTH.

<u>LIABILITIES</u>	\$MILLION
1. DEPOSITS	49,411
2. AMOUNT DUE TO BANKS ABROAD	34,243
3. OTHER LIABILITIES	<u>10,043</u>
TOTAL LIABILITIES	<u>93,697</u>

/ASSETS .....

ASSETS

1. CASH		887
2. AMOUNT DUE FROM BANKS ABROAD:		
(I) DEMAND AND SHORT TERM CLAIMS	26,974	
(II) TIME DEPOSITS	4,916	31,890
	<u>          </u>	
3. LOANS AND ADVANCES:		
(I) HONG KONG	33,759	
(II) ABROAD	17,269	51,028
	<u>          </u>	
4. INVESTMENTS:		
(I) HONG KONG	3,466	
(II) ABROAD	74	3,540
	<u>          </u>	
5. OTHER ASSETS:		
(I) HONG KONG	4,906	
(II) ABROAD	1,446	6,352
	<u>          </u>	<u>          </u>
	TOTAL ASSETS	<u>93,697</u>

AVERAGE LIQUIDITY DURING MONTH 44.22%

MONEY SUPPLY \$MILLION

1. LEGAL TENDER COINS AND NOTES IN CIRCULATION (A)		
(I) COMMERCIAL BANK ISSUES	5,441	
(II) GOVERNMENT ISSUES	516	5,957
	<u>          </u>	
2. LICENSED BANKS' HOLDINGS OF LEGAL TENDER COINS AND NOTES (B)		887
3. LEGAL TENDER COINS AND NOTES IN HANDS OF NON-BANK PUBLIC (A) - (B) = (C)		5,070
4. DEMAND DEPOSITS WITH LICENSED BANKS (D)		11,910
5. MONEY SUPPLY (DEFINITION 1) (C) + (D) = (E)		16,980
6. TIME DEPOSITS WITH LICENSED BANKS (F)		18,063
7. SAVINGS DEPOSITS WITH LICENSED BANKS (G)		19,438
8. MONEY SUPPLY (DEFINITION 2) (E) + (F) + (G) = (H)		54,481

- 6 -

WORK ON FINAL STAGE OF  
TAI HING ESTATE IN TUEN MUN BEGINS

\* \* \* \* \*

THE GOVERNMENT'S PLAN TO HOUSE 340,000 PEOPLE IN PUBLIC HOUSING ESTATES IN TUEN MUN BY MID-1980'S HAS TAKEN ANOTHER MAJOR STEP FORWARD WITH THE COMMENCEMENT OF WORK ON THE SECOND AND FINAL STAGE OF THE \$230 MILLION TAI HING ESTATE.

SPEAKING AT THE ROTARY CLUB OF KOWLOON WEST TODAY, MR. NICKY CHAN, THE P.W.D.'S PROJECT MANAGER (TUEN MUN), SAID THE ESTATE, CAPABLE OF HOUSING 47,000 PEOPLE, WOULD CONSIST OF SCHOOLS, A WELFARE HALL, A LIBRARY, MARKETS, SHOPS, BANKS AND RESTAURANTS. THE ESTATE IS EXPECTED TO BE COMPLETED IN ABOUT TWO YEARS.

MR. CHAN POINTED OUT THAT THE TAI HING ESTATE WOULD BE THE LAST PUBLIC HOUSING ESTATE TO BE DESIGNED AND CONSTRUCTED IN TUEN MUN BY THE ARCHITECTURAL OFFICE OF THE PUBLIC WORKS DEPARTMENT.

AFTER THAT, CONSTRUCTION OF OTHER ESTATES IN TUEN MUN WOULD BE THE RESPONSIBILITY OF THE HOUSING DEPARTMENT.

+MEANWHILE, WORK ON THE FIRST STAGE OF THE TAI HING ESTATE, COMPRISING THREE 30-STOREY CRUXIFORM BLOCKS, IS ALMOST COMPLETED,+ MR. CHAN SAID.

+ABOUT 80 PER CENT OF THE TENANTS HAVE MOVED INTO THE FIRST BLOCK WHILE THOSE OF THE OTHER TWO BLOCKS HAVE ALSO BEGUN TO MOVE IN.+

HE SAID THAT THE TAI HING ESTATE WAS ONLY ONE OF A NUMBER OF PUBLIC HOUSING ESTATES TO BE BUILT IN TUEN MUN.

THE FIRST ONE, THE SAN FAT ESTATE ALSO DESIGNED AND BUILT BY THE ARCHITECTURAL OFFICE OF P.W.D. AND CAPABLE OF HOUSING 11,000 PEOPLE, HAD BEEN COMPLETED AND VIRTUALLY FULLY OCCUPIED.

ANOTHER ONE, PROVIDING HOMES FOR 86,000 PEOPLE, WOULD BE SITUATED ON RECLAIMED LAND IN THE MIDDLE OF CASTLE PEAK BAY.

MR. CHAN SAID THAT PILING WORK FOR THE FIRST STAGE OF THIS MASSIVE HOUSING ESTATE HAD BEGUN AND THE WHOLE ESTATE WAS SCHEDULED FOR COMPLETION IN EARLY 1981.

+ON THE SOUTHERN PART OF CASTLE PEAK BAY, THE HOUSING DEPARTMENT IS BUILDING ANOTHER HOUSING ESTATE,+ HE ADDED.

+KNOWN AS SAM SING ESTATE, IT CAN HOUSE 9,000 PEOPLE.+

ELSEWHERE IN TUEN MUN BUILDING AND ENGINEERING WORKS ARE PROGRESSING ON A WIDE FRONT, MR. CHAN SAID.

/+IN THE PRIVATE .....

+IN THE PRIVATE SECTOR, MANY RESIDENTIAL AND COMMERCIAL BUILDINGS ARE UNDER CONSTRUCTION.

+ON THE INDUSTRIAL SIDE, 15 FACTORY BUILDINGS HAVE SO FAR BEEN COMPLETED, PROVIDING A TOTAL OF 92,900 SQUARE METRES OF FACTORY AREA. IN ADDITION, 18 MORE FACTORY BUILDINGS WITH A TOTAL FLOOR AREA OF 241,540 SQUARE METRES ARE BEING BUILT.+

MR. CHAN SAID THAT TUEN MUN, WHEN FULLY DEVELOPED IN MID-1980'S, WOULD HAVE A POPULATION OF ABOUT 530,000.

AS ONE-THIRD OF THE FUTURE POPULATION WOULD BE YOUTHS UNDER 15 YEARS OF AGE, SPECIAL CONSIDERATION HAD BEEN GIVEN TO THE PROVISION OF EDUCATIONAL AND RECREATIONAL FACILITIES, HE ADDED.

+MORE THAN 120 HECTARES OF LAND, OR ONE-TENTH OF THE TOTAL AREA OF THE NEW TOWN, HAVE BEEN SET ASIDE FOR RECREATIONAL USE,+ MR. CHAN SAID.

ON EDUCATION FACILITIES IN THE AREA, A TOTAL OF 40 PRIMARY SCHOOLS AND 32 SECONDARY SCHOOLS WOULD BE PROVIDED.

SITES HAD ALSO BEEN EARMARKED FOR A POLYTECHNIC AND TWO TECHNICAL INSTITUTES.

- - - - 0 - - - -

RECREATION AND SPORT PROGRAMMES FOR ALL  
\* \* \* \* \*

ABOUT 300 SPORTS AND RECREATIONAL EVENTS TO SUIT THE INTERESTS OF DIFFERENT AGE GROUPS HAVE BEEN ORGANISED FOR THIS MONTH BY THE RECREATION AND SPORT SERVICE OF THE EDUCATION DEPARTMENT.

THE HIGHLIGHTS OF THE SPORT EVENTS FOR THE MONTH ARE THE ANTI-NARCOTICS CUP AND E.P. HO CUP BASKET BALL TOURNAMENT AND THE SILVER JUBILEE CUP MINI-SOCCER TOURNAMENT.

OTHER SPORTS COMPETITIONS INCLUDE TWO MINI-SOCCER KNOCK-OUTS SCHEDULED TO TAKE PLACE ON PENG CHAU AND LAMMA ISLAND AND TWO ATHLETIC MEETS IN SHAM SHUI PO AND MONG KOK.

AQUATIC EVENTS LINED UP IN THE PROGRAMME ARE NO FEWER THAN LAND SPORTS ACTIVITIES. THERE ARE A TOTAL OF FIVE SWIMMING GALAS TO BE HELD ON BOTH SIDES OF THE HARBOUR TO MARK THE END OF THE SWIMMING SEASON.

AND AS THE WEATHER IS GETTING COOL, OUTDOOR PURSUITS BECOME MORE POPULAR. EIGHT CAMPING EVENTS OF VARIOUS NATURE, INCLUDING TWO ORGANISED FOR THE MENTALLY HANDICAPPED CHILDREN, WILL TAKE PLACE IN VARIOUS PARTS OF THE NEW TERRITORIES. TWO CROSS-COUNTRY RACES WHICH ARE REGARDED AS EXHAUSTIVE SPORTS WILL BE HELD IN WONG CHUK HANG AND SHEK LEI PUI RESERVOIR.

THE ISLANDS DISTRICT OFFICE HAS ORGANISED AN ANGLING EVENT FOR FISHING ENTHUSIASTS ON NOVEMBER 20 IN SEK KWU CHAU.

YOUTHS WHO ARE INTERESTED IN ROLLER SKATING, BADMINTON AND TABLE-TENNIS ARE ALSO PROVIDED WITH OPPORTUNITIES TO LEARN THE SPORTS AND POLISH THEIR SKILLS THROUGH VARIOUS TRAINING COURSES ORGANISED BY THE SPORT AND RECREATION SERVICE.

ALL THESE EVENTS ARE OPEN TO MEMBERS OF THE PUBLIC. LEAFLETS LISTING IN DETAILS OF THE EVENTS FOR THE MONTH CAN BE OBTAINED FROM CITY DISTRICT OFFICES, DISTRICT OFFICES IN THE NEW TERRITORIES AND THE SPORT AND RECREATION SERVICE'S 17 DISTRICT OFFICES. ENQUIRIES CAN ALSO BE MADE AT THE FOLLOWING RECREATION AND SPORT OFFICES :

RECREATION AND SPORT SERVICE HEADQUARTERS		3-030127
HONG KONG (CENTRAL AND WESTERN		5-452758
(SOUTHERN		5-534111 EXT. 10
(EASTERN		5-701570
(WAN CHAI		5-724844
KOWLOON WEST (SHAM SHUI PO		3-860945
(MONG KOK		3-681517
(YAU MA TEI		3-682585
KOWLOON EAST (KWUN TONG		3-436123
(WONG TAI SIN		3-269573
(KOWLOON CITY		3-028500
NEW TERRITORIES		
(YUEN LONG		12-760261 EXT. 42
(TSUEN WAN		12-404361
(ISLANDS		5-451213
(SHA TIN		12-620170
(TAI PO		12-664133
(TUEN MUN		3-030127
(SAI KUNG		3-273177

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 1977

- 9 -

NEW PUBLIC DUMP IN SHA TIN

\* \* \* \* \*

A NEW PUBLIC DUMP IS OPEN NEAR SIU LEK YUEN IN SHA TIN.

PERMITS FOR DUMPING AT THIS SITE MAY BE OBTAINED FREE OF CHARGE ON WRITTEN APPLICATION TO THE PROJECT MANAGER (SHA TIN), SHA TIN NEW TOWN DEVELOPMENT OFFICE, 2ND FLOOR, 2, TUNG LO WAN HILL, SHA TIN.

A SPOKESMAN FOR THE SHA TIN NEW TOWN DEVELOPMENT OFFICE SAID TODAY THE PERMITS WOULD BE IN RESPECT OF APPROVED MATERIALS.

APPLICANTS, HE SAID, SHOULD SUPPLY THE REGISTRATION NUMBERS OF THE VEHICLES THEY WOULD BE USING FOR TRANSPORTING THE APPROVED MATERIALS TO THE DUMP.

THEY SHOULD ALSO STATE THE ORIGIN, TYPE AND APPROXIMATE QUANTITY OF MATERIALS TO BE DUMPED, AND THE PERIOD FOR WHICH THE PERMIT IS REQUIRED FOR A PARTICULAR JOB.

THE HOURS FOR DUMPING WILL BE FROM 8 A.M. TO 6 P.M. DAILY WITH THE EXCEPTION OF PUBLIC HOLIDAYS DURING THE LUNAR NEW YEAR.

PROSPECTIVE APPLICANTS ARE ADVISED THAT ALL DUMPING AT THE NEW DUMP MUST BE CARRIED OUT IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE DUMP SUPERVISOR, AND THE DEPARTMENT RESERVES THE RIGHT TO CANCEL DUMPING PERMITS AT ANY TIME OR TO CLOSE THE DUMP WITHOUT PRIOR NOTICE.

- - - - 0 - - - -

SHIP MASTERS URGED TO PROCEED  
WITH CAUTION DURING CANOE RACES

\* \* \* \* \*

THE MARINE DEPARTMENT TODAY URGED MASTERS, AND OWNERS OF SMALL CRAFT TO PROCEED WITH CAUTION IN THE TOLO HARBOUR BETWEEN 9.30 A.M. AND 6 P.M. ON SUNDAY (NOVEMBER 6) WHEN THE LONG DISTANCE CANOE RACES TAKE PLACE THERE.

A SPOKESMAN FOR THE DEPARTMENT SAID THEY SHOULD ALSO MAINTAIN A SHARP OUTLOOK AND GIVE THE CANOEISTS A WIDE BERTH AT SLOW SPEED SO AS TO AVOID THE DANGER OF RUNNING DOWN OR CAPSIZING THE CANOES.

COURSES FOR THE VARIOUS RACES WILL RUN FROM ISLAND HOUSE TO WU KWAI SHA AND WU KWAI SHA TO TAI MEI TUK.

- - - - 0 - - - -

/10 .....

WEDNESDAY, NOVEMBER 2, 1977

- 10 -

REGISTRATION TEAM TO OPERATE IN SAP PAT HEUNG  
\* \* \* \* \*

A TEAM FROM THE REGISTRATION OF PERSONS OFFICE WILL CONDUCT REGISTRATIONS AT SAP PAT HEUNG RURAL COMMITTEE FOR RESIDENTS AND PEOPLE IN THE AREA FOR SEVEN DAYS FROM NOVEMBER 10 TO 11 AND 14 TO 18.

THE VISIT IS TO ENABLE PARENTS AND GUARDIANS TO REGISTER THEIR CHILDREN AND WARDS BETWEEN 11 AND 17 YEARS OF AGE FOR JUVENILE IDENTITY CARDS AND HOLDERS OF JUVENILE IDENTITY CARDS TO REGISTER FOR ADULT IDENTITY CARDS ON REACHING 18 YEARS OF AGE.

REGISTRATIONS WILL BE CONDUCTED BETWEEN 9.30 A.M. AND 4.30 P.M. DAILY.

ALL PEOPLE LIVING IN THE AREA ARE REMINDED THAT THEY SHOULD REGISTER THEMSELVES AND THEIR CHILDREN FOR IDENTITY CARDS.

THEY ARE ALSO REQUIRED TO REPORT CHANGES OF EMPLOYMENT, RESIDENTIAL ADDRESS, MARITAL STATUS, OR ANY OTHER PARTICULARS WHICH HAVE CHANGED SINCE REGISTERING FOR THEIR IDENTITY CARDS.

- - - - 0 - - - -